

ΤΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΤΟΥ ΒΛΑΜΗ

5

Καὶ καλοντυμένο μ' εἶδες,
μᾶ μὲ περιφρόνησες
— τίγρισσες μωρό δλες εἰστε,
τίγρισσες καὶ φόνισσες!
Γιὰ λυπήσου με λιγάκι,
μὴ μου δείχνεσαι ἀπονή.
— Ηδρτ-Αρθούρ εἶναι καρδιά μου,
πούκαψαν οἱ Γιάπωνοι..
Εέρεις ποῦμοι παλληκάρι
καὶ δὲν ξέρω ψέματα
— Η στὴν πόρτα θὰ κατέβης
η θὰ μηδὲ στὰ πῆματα!

6

Σοῦ φέρνω μῆλο δέ την μηλιά,
ποῦ κάνει κόκκινα μηλάκια
τὸ τρῶμε, ἡ θές, μισδ μισδ.
καὶ πάνε κάτω τὰ φαρμάκια.

ΚΑΙ Ν

Ο ΑΝΕΜΟΜΥΛΟΣ ΤΟΥ ΜΑΜΠΙΛΗ

Φίλε μου Ταγκόπονιέ,

“Εγκε φίλος μου Κερκυραῖος, ποῦ έμεινε κάμποσο
καὶρο ἐδώ στὴ Βιέννη, μιλοῦσε πολλὲς; φορὲς μαζύ
μου, δπως δλοι οἱ συγτοπῖτες του, γιὰ τὴν φιλολογία
καὶ γιὰ τὸν τραγουδιστάδες τοῦ ὥρασου νησιοῦ.
Μιλήσαμε συχνὰ καὶ γιὰ τὸν Πολυλά τὸ μακαρίτη,
καὶ γιὰ τὸ Μαρκορά καὶ γιὰ τὸ Μαμπίλη καὶ γιὰ
τὸ Θεοτόκη καὶ γιὰ δλλούς. Καὶ τοῦ ἔλεγχος ἐγώ μὲ
κάποιο παράπονο γιατὶ ἡ Μαμπίλης ἔπαις πιὰ νὰ
γράφῃ ποιήματα, καὶ γιατὶ δὲν μᾶς δίνει πιὰ
κανένα ἀπὸ τὰ σονέττα του ἔκεινα ποῦ δύσκολα
κανεὶς τὰ ξεγκά ἄμα μιὲν φορὰ τύχῃ καὶ τ' ἀκούσῃ
η τὰ διαβόση.

— Ο Μαμπίλης δὲν ἔπαις νὰ γράφῃ, μου
λειπεὶ ἡ φίλος μου, ἀλλὰ ἔπαις νὰ δημοσιεύῃ. Πολλοὶ¹
γνώριμοι του στοὺς Κορφοὺς ξέρουν ἀπόξω πολ-
λὰ ποιήματά του χωρὶς νὰ έχουν ἀκόμα δημοσιευτῆ-
πουθενά.

δηλ. καὶ νὰ σκοτώνω, καὶ νὰ συμβουλεύω ὅστερα
τοὺς δλλούς δτι πρέπει νὰ σέβονται τὴν ζωὴ καὶ τὴν
περιουσία τῶν ἀνθρώπων.

Αὕτε εἶναι ἀρκετά, νομίζω, γιὰ νὰ δεῖξουν
πόσο γερὰ στὰ πράγματα ἀκουμπάσει, πόσο συμφωνεῖ
μὲ τὴν ἀλήθεια ἡ γνώμη του κ. Σκιάς γιὰ «τὸ
μέλλον τῆς Ἑλληνικῆς». Διὸ λόγια ἀκόμα πρέπει
νὰ πῶ γιὰ νὰ τελειώνω. Σπουδαῖο ἀπίχειρμα γιὰ
τὴν ἀπικράτηση τῆς καθαρεύουσας θὰ βρεῖ δίχως
δλλο πόδε εἶναι δ. κ. Σκιάς, καθὼς βρίσκουν κι δλλοι
πολλοί, δτι ἡ γλώσσα ποῦ μιλιέται, δπως μιλιέται
ἀπὸ τὸν γραμματισμένους στὰ ἔθνικά κέντρα, δὲν
εἶναι ἡ καθαρὴ δημοτική, μον' εἶναι γλώσσα ἀνα-
κατωμένη, πλάι στοὺς τύπους τῆς δημοτικῆς, τύ-
πους τῆς καθαρεύουσας δηλ., τῆς ἀρχαίας. Αὔτο δέ-
καιοι νὰ τὰνηθῶ δὲν μπορῶ, γιατὶ ἀλλιώς πολὺ²
σωστὰ θάλεγε κανεὶς πῶς ἔχω κ' ἐγώ του κ. Σκιάς
τὸ παρατηρητικό. Κι δχ: μόνο δὲν τάρνονται, μὲ
τοῖσα ίσα βρίσκω πῶς αὐτὸ δέκανε τὸν κ. Σκιάς νὰ
γελαστεῖ καὶ νὰ πιστέψει πῶς ἀπικράτει ἡ καθα-
ρεύουσα, καὶ νὰ ἐλπίζει πῶς θὰ γείνει: «ἡ μόνη ἐλ-
ληνικὴ γλώσσα τῆς αὔριον». Δὲ θὰ γελιόταν δ. κ.
Σκιάς ἔπεισε καὶ παρατηροῦσε δτι στὴν ἀνα-
κατωμένη γλώσσα ποῦ μιλάμε, τοὺς γραμματικοὺς
τύπους τῆς ἀρχαίας τοὺς ἀπαντάει κανεὶς μονάχα

— Δὲ θυμάσαι σὲ κανένα ποίημά του; ρώ-
τησε.

— Πῶς δὲ θυμάσαι;

— Πές μου λαμπόν κανένα.

— Νὰ σοῦ εἴπω τὸν «Ἀνεμόμυλο», ἀλλὰ κο-
ταῖς νὰ μὴ τὸ δημοσιεύῃς καὶ βρῶ τὸ μπελᾶ μου.

— Πές μου τὸ πρῶτα καὶ βλέπουμε.

Κι δικαὶος φίλος μ' ἔκεινη τὴν ξεχωριστὴν ἐ-
πτανησιώτικη προφορὰ ἀρχισε νὰ μου ἀπαγγέλλῃ
σιγὰ-σιγὰ τὸν «Ἀνεμόμυλο». «Ακουσί τον καὶ σύ:

‘Ο κόδρος εἶναι πλανερὸ μαγνάδι,
Κεντισμένο μὲ ρόδα καὶ μὲ βάγια
Μ' ἄλιους καὶ μ' ἀστρα ποῦ τ' ἀπλώνει η Μαγιά;
Απάνου στῆς Αλάθειας τὸ σκοτάδι.

Σ' ἀγαπούσαμε τόσο δρυμό ρυμάδι,
Γιατὶ στὴ μέσην ἀπ' τῆς ζωῆς τὰ μάγια
Στὴν ψυχὴ μας ἀφανέρωνες τὴν ἄγια.
Τοῦ Θανάτου θωριά, τὸν κρύον “Άδη,

Τὸ Τίποτα, κι ἀνιξέρα στὰ βαθειά
Τοῦ Είναι μας ἀξύπτανες μία λαχτάρα
Νὰ γλυτερώσουμε ἀπ' διὰ μας τὰ πάνια.

Τὴν πικρὴ νὰ ξορκίσουμε κατάρα
Τῆς ζωῆς, καὶ νὰ ποῦμε μονομίας
Στ' ἀδυτα τῆς θεϊκῆς ἀνυπαρξίας.

“Οταν ἀκουστικ τὸ ποίημα αὐτὸ, ἔνα σονέττο
δπως βλέπετε, με τὶ βαθύ του, τὸ πολυσύνθετο, τὸ
φιλοσοφικώτατο γέγονα, έμεινα ἔκστατικὸς γιὰ πολ-
λὴν ὥρα.

Πολὺς καιρὸς ἐπέρχεται ἀπὸ τότε ποῦ τὸ πρω-
τάκουσα. Ο καλός μου φίλος ἔρυγε πλιὰ ἀπὸ τὴ Βιέννη. Μ' ἀπὸ τὴν ἡμέρα ἔκεινη ξέρω κι ἐγώ τὸν
«Ἀνεμόμυλο» ἀπόξω. Κ' ἐσκέφτηκα καὶ σᾶς δλους
τοὺς φίλους τοῦ «Νουμᾶ», δτι μὲ χαρὰ διὰ τὸν μά-
θετε καὶ σὲς ἀπόξω, γιὰ νὰ τὸν λέτε σ' ἔκεινους
ποῦ νοισθουν ἀκόμα ἀπὸ καλλιτεχνικὴ συγκίνηση.
Καὶ σᾶς τὸ στέλνω δπως τάκουσας ἀπὸ τὸ φίλο μου.
Μ' ἀν τύχη καὶ κακοφανῆ τοῦ ἀγαπητοῦ Μαμ-

(*) Maia, θεὰ Ἰνδικὴ ποῦ αυμβολίζει τὸ θηλυκὸ γένος
στὴ Δημιουργία, η Μητέρα τοῦ Κόσμου ποῦ, μᾶς τὸν πα-
ρουσιάζει μ' ἔξωτερη κατανόησην πλάνα κι ἀπατηλά, ἐνῷ
ἄλληνη δύστασις ἔχει μονάχα η θεότητα. Η Maia ζωγρα-
φίζεται στὸν μία ὥρασ γυναικα σκεπασμένη μὲ πέπλο ποῦ
ἀπάνω του ἔχει κεντισμένες τὶς ζωγραφίες δλων τὸν δη-
μιουργηθέντων δηντων (Cony λεξικ. Mayer).

στὶς λέξεις ποῦ πῆραν ἀπὸ τὴν ἀρχαία ἡ σοῦ ἐπιλα-
σσαν οἱ γραμματισμένοι, δχι ὁ λχός, καὶ ποῦ τὶς
μεταχειρίζομαστε γιὰ ἔνα σωρὸ πράματα, γιὰ χίλια
διὸ νοήματα, ποῦ λέξεις ὁ λαός δὲν εἶχε νὰ τὰ
πεῖ, δπως δὲν ᔁχει καὶ κανεὶς λαός στὸν κόσμο,
γιατὶ ἐπρεπε πρῶτα νὰ ξέρει τὰ πράματα καὶ νᾶχει
τὰ νοήματα, νὰ εἶναι μ' ἀλλα λίγια ὅχι λαός,
ἀλλὰ κοπέδι ἀπὸ φιλοσόφους. Τὶς λέξεις αὐτὲς φυ-
σικὸ εἶτανε, κ' ἐκ τῶν πρότερων μπορεῖ νὰ πεῖ κα-
νεὶς φυνερό, οἱ γραμματισμένοι ποῦ σ' αὐτοὺς χρή-
σιμες εἶναι, νὰ τὶς μεταχειρίζονται ἔται ὅπως τὶς
ξέθωψην, τὶς ἐπλασαν, ἡ ἀπὸ ἀλλούς τὶς ἔμαθαν,
χωρὶς νὰ τὶς ἀλλάξουν σύμφωνα μὲ τῆς γλώσσας
μας τὴν γραμματική, ἀφοῦ εἶχαν τὸν ίδεα δτι δὲν
ἐπρεπε νὰ τὶς ἀλλάζουν, ἀφοῦ ἐπίστευαν δτι ἔται
μὲ τὸν ἀρχαῖο τύπο εἶναι σωστές, κι ἀφοῦ, — τὸ
ξέρουμε δλοι—δ γραμματισμένος προσέχει νὰ μιλάει
σωστά, ἐνῷ δ ἀγράμματος μιλάει σωστὰ χωρὶς νὰ
προσέχει, γιατὶ αὐτός, δχι βέβαια δένας, ἀλλὰ τὸ
σύνολο, ὁ λχός, εἶναι ποῦ κανεὶς τὸ σωστὸ στὴ
γλώσσα. Τὸ νὰ μὴ μεταχειρίζομαστε λοιπὸν καθα-
ρὴ τὴ δημοτική, δηλ. τὴν γραμματικὴ ἔκεινη ποῦ
ἀκολουθεῖ ὁ λαός, χωρὶς νὰ τὴ σπουδάσει, δην θέ-
λετε ποῦ τὴ μαθαίνει χωρὶς νὰ πατήσει στὸ σκο-
λιό, ἀλλὰ νὰ μιλοῦμε γλώσσα ἀνακατωμένη δὲ θὲ

πλη, ποῦ χωρὶς νὰ τὸν ρωτήσουμε, δγάνουμε ἀπό-
τὸ θησαυρὸ του στὸ φῶς ἔνα τέτιο διαμάντι, δς
θυμηθῇ τὰ λόγια τοῦ Πλουτάρχου: «Σὰν τὴ λαμ-
πράδα τοῦ χωμένου χρυσαφιοῦ ποῦ δὲ φάίνεται»
κτλ. κι δὲ μᾶς συχωρέτηρ ὁ γενναιόκαρδος τραγου-
διστής τῆς «Χρυσοπράσινης Σειρῆνας τοῦ πελάσου».

Με πολλὴν ἀγάπη
Βιέννη
ΔΑΜΗΠΟΣ ΛΕΤΕΡΗΣ

ΠΑΡΑΓΡΑΦΑΚΙΑ

— Μπορεῖς νὰ μου ἔγγραφεις ἔνα περίοργο; Γιατὶ
τίχα οι γῆραις ξαναπαντρέουνται τόσο ἔφοδα;

— ‘Ο λόγος εἶναι επειδὴ οι νεκροὶ δὲ μποροῦν νὲ
μιλήσουν.

Εἶναι γνωστὸ πῶς τὰ μεγάλα καπέλλα τοῦ συμβοῦ
εἶναι τρομερὸς μπελᾶς μέσα στὰ θέατρα καὶ κοσέρτα,
δπως μᾶς τὸ ἔγγησε ἡ κ. Ξένου τόσο νόστιμα. Τὸ λοιπὸν
τὶς πράλλες ποῦ εἶται νὰ γίνει τὸ μουσικὸ πανηγύρι
τοῦ Leeds, ἔνας ἐφημεριδογράφος συλλογίστηκε τ' ἐκδ-
λουθοῦ παιχνίδι.

“Εγγραφεις σοδαρὰ στὸ φύλλο του, πῶς ἔκεινες οι κυ-
ρίες φοροῦνται μεγάλα καπέλλα στὰ κοσέρτα, δπως ἔχουν
ἀνάγκη νὰ κρύψουν τὰ μεγάλα τους τ' ἀρτιά. ‘Αποτέ-
λεσμα εἶται πῶς στὸ δεύτερο κοσέρτο δυσεις κυρίες πήγανε
σκουφωμένες πορεύονται μικρούτερα καπέλλαχια, σι περσό-
τερις μάλιστα πήγανε ξεσκούωτες.

‘Ως τόσο εἶναι γνωστὸ πῶς μερικοὶ συρμοὶ ἀρχῆ-
τους ἔχουν ελάττωμα. Τὰ κρενολίνα σκαρφαία, τὸν παλιό
ἔκεινες συρμὸ ποῦ εἶχε φέρει τὸ χρυσὸν αἰώνα γιὰ τὸν λι-
χούδηδες τῆς Ήλιουχιᾶς ἀνατομίας, τὰ ινγαλές ἡ ἀφοκρα-
τόρισσα Ήθηγίνεις δτεν όχεις νὰ κρύψει τὸ έννικην-
τικό της πίνος. Τὰ ψηλά στεβάλια τὰ πρωτοφύρεται δ
Βελλιγτώνας σὰν ἔπαδε ρεματισμούς κτλ.

“Ἐνας Ρώσος γατρὸς ἔκαμε μεγάλη καὶ πολὺ χρή-
σιμη ἀνακάλυψη. ‘Ανακάλυψε τὰ μικρόδια τῆς φαντασίας
καὶ τὸ γιατοικό τους. ‘Ηθελα νὰ ξέρω πόσες κεντησίες
τάχα τοῦ χρειάζονται, δς πούμε, τοῦ Χατζιδίκεως ὥστε
νὰ κατορθωθεῖ νὰ γράψει ἀρθρὸ του δίχως νὲ μεγαλοφω-
νεις πῶς εἶναι δηρός ποῦ κρύψει τὸ μέσον τοῦ κόσμου
— ίτος τουλάχιστο μὲ τοὺς μυθικοὺς ἐπιστήμονες ἀλ-
λων ἐποχῶν, σὲν τὸν Λαζαρεπὶ καὶ τὸ Χίνεραν;

‘Ελπίζουμε πῶς δ. κ. Αντρέας